**26. 11. 2020, 9. hodina, 8. zápis**

# **Úvodní informace**

* Co jsme slavili **17. listopadu**? <https://cs.wikipedia.org/wiki/Den_boje_za_svobodu_a_demokracii_a_Mezin%C3%A1rodn%C3%AD_den_studentstva>
	+ Sametová revoluce – 17. 11. 1989
	+ Mezinárodní den studenstva – 17. 11. 1939 zavraždili Jana Opletala

# **Reklama od Vodafone**

* V aktualitách je odkaz na reklamu od Vodafone, video od Mašle media a reklamu na Milku
* **Aktivita:** ve sdíleném dokumentu přiřadit Milku a Vodafone k jednomu ze tří obrázků přístupu k hluchotě
* Je těžké určit, jaký pohled na hluchotu každá z reklam zastává
* Z naší diskuse:
	+ Milka: spíš medicínský – holčičce je líto neslyšícího, tak mu dá čokoládu
	+ Vodafone: reklama není točena pro neslyšící – Vodafone chce spíš ukázat slyšícím, že myslí i na neslyšící… hraje na citlivou strunu… vlastně zneužili ČZJ
* Mezi Neslyšícími se strhla vlna kritiky vůči Vojtovi Lopourovi – je absolvent našeho oboru a tlumočník, tak by měl vědět, co je správné
* Jak bychom mohli zhodnotit tyto reklamy z pohledu jazyka?
	+ Milka
		- Odděluje se zde znakový jazyk a mluvený jazyk (tituluky)
		- Holčička používá americký znakový jazyk (?)
		- Ale u muže nevíme, jaký znakový jazyk to je… dr. Hynková Dingová identifikovala, že muž znakuje nějakým jazykem, u kterého se ústy artikukují německá slova
		- My nevíme, pro jaký trh byla původně reklama určena a proč zvolili zrovna tento znakový jazyk (je to vůbec nějaký konkrétní ZJ? Proč holčička a muž nepoužívají stejný ZJ?)
	+ Vodafone
		- Kombinuje se mluvení a znaky
		- Na začátku něco jako znakovaná čeština, v druhé části český znakový jazyk (?)
		- Kristýna: „Vůbec nevím, o co tam jde, moc tomu, co se tam znakuje, nerozumím.“
		- Zuzka: „Já taky vůbec nevím, co tam říkají. Rozuměla jsem jen tomu s tou pečenou husou.“
		- A. Hudáková: „Vůbec jsem nepochopila, že na konci Vojta jako tlumočí to, co říká neviditelný hlas. Myslela jsem, že to jen znovu pouštějí to, co Vojta říkal/znakoval před tím.“
* Celá kauza je velmi nabitá emocemi → je dobré zkusit se na věc podívat bez emocí, věcně → snažili jsme se vycházet z pohledů na hluchotu, rozebrat z tohoto pohledu každou z reklam na „části“ a o těch pak diskutovat

# **Domácí úkol**

* Dodělat vše, co nám chybí, a projít materiály, které jsme si zatím projít nestihly
	+ - *